



ISTITUT CULTURAL LADIN  
MUSEO LADIN DE FASCIA

## COMUNICATO STAMPA

San Giovanni / Sèn Jan, 20 giugno 2019

### Museo Ladin de Fascia

### NOVITÀ PER LA SEZIONE DEL STÒNT

*Un video e il completamento degli spazi esterni faranno conoscere al meglio la sezione*



La più recente tra le sezioni sul territorio del Museo Ladino di Fassa, *L Stònt – Il Casino di Bersaglio* di Campitello, sarà oggetto alcune iniziative che intendono promuoverne la conoscenza e la visibilità. A partire dai prossimi giorni sarà divulgato, nell'ambito della rubrica "L Cianton de l'Istitut" (TML, canale 642) e sulla Mediateca Ladina (<http://mediateca.ladintal.it>), il filmato che ripercorre la storia delle milizie volontarie fassane e le vicende del Casino di Bersaglio di Campitello.

Inoltre, grazie alle sinergie createsi tra l'Istituto Culturale Ladino, il Comune di Campitello, proprietario dell'immobile, e la Compagnia di Shizeres de Fasha, sono stati programmati alcuni interventi di sistemazione all'esterno della sezione, che si concretizzeranno nel corso dell'anno.

In primo luogo, grazie all'autorizzazione concessa dalla Soprintendenza per i Beni Culturali, la scritta "Casino di bersaglio di Campitello", presente sulla facciata dell'edificio, verrà integrata con le lettere "I.R." (Imperial Regio), dicitura "canonica" largamente attestata nella documentazione storica e presente su tutte le strutture simili in valle di Fassa e nell'intero Trentino, ricostruibile grazie alle tracce pittoriche ancora visibili, seppur labilmente, sul vecchio intonaco.

Nei prossimi mesi, inoltre, su interessamento degli Schützen, sarà possibile ripristinare l'area in cui sorgeva il "bersaglio per il tiro lungo", la cui base – una sorta di muro di protezione in pietra – è attualmente nascosta dalla vegetazione e da alcuni alberi. Una volta ripulita la zona, il Museo intende collocare nei pressi una piccola stele illustrativa che ne spieghi la funzione, ed una analoga sarà posta all'altezza del bersaglio per il "tiro corto", individuabile grazie ad una foto d'epoca. È in progetto anche una tabella di più grandi dimensioni da collocare in prossimità dell'edificio, in modo da attirare l'attenzione dei visitatori e spiegare brevemente la storia della sezione in ogni momento, anche negli orari in cui la sezione è chiusa.

Ricordiamo infine che durante il periodo estivo la sezione sarà aperta dal 24 giugno al 7 settembre con orario dal lunedì al sabato dalle 17.00 alle 19.00, e ogni martedì alle 17.30 sarà possibile partecipare ad una visita guidata (dal 2 luglio al 3 settembre, info e prenotazioni c/o Museo Ladino).



Info: **Museo Ladin de Fascia**  
0462.760182  
[museo@istladin.net](mailto:museo@istladin.net)

ISTITUT CULTURAL LADIN "majon di fascegn" – MUSEO LADIN DE FASCIA

38036 San Giovanni di Fassa / Sèn Jan (Tn)  
tel. 0462 760182 – [museo@istladin.net](mailto:museo@istladin.net) – [www.istladin.net](http://www.istladin.net)



ISTITUT CULTURAL LADIN  
MUSEO LADIN DE FASCIA

## COMUNICAT STAMPA

Sèn Jan, ai 20 de jujn 2019

### Museo Ladin de Fascia

## NOVITÀDES PER LA SEZION DEL STÒNT

*Un video e i ultimes comedamenc defora,  
darà l met de cognoscer amò miec la sezion.*

Te la più neva anter la sezions sul teritorie del Museo Ladin de Fasia, *L Stònt – Il Casino di Bersaglio* de Ciampedel, sarà endrezà via desvaliva scomenzadives col zil de la portèr dant a na vida semper maora. Jà ti dis che vegn sarà manà fora te la rubrica “L Cianton de l’Istitut” (TML, canal 642) e su la Mediateca Ladina (<http://mediateca.ladintal.it>), l filmat che conta avisa la storia di scizeres e del stònt de Ciampedel.

Amò apede, aldò de la colaborazion anter l’Istitut Cultural Ladin, l Comun de Ciampedel, paron del fabricat, e la Compagnia di Shizeres de Fasha, fora per l’an vegnarà metù a jir intervenc de comedament te la pèrt defora de la sezion.

Dant dal dut, do aer ciapà la permiscion da man de la Soprintendenza per i Bens Culturèi, apede a la scrita “Casino di bersaglio di Campitello”, che è jà sul frontespiz del fabricat, sarà jontà ence la letres “I.R.” (Imperial Regio), apontin coche se troa documentà storicamentèr e coche vegnia fat te duc i fabricac de la medema sort te Fascia e tel Trentin e che amò anchecondi se rua tanche tanche a lejer de gra ai segnes depenc che ciuta dal mur.

Ti meisc che vegn, ence de gra a l’enteressament di Scizeres, se podarà reicurèr sù l’area olache l’era l tulac per l tiro lonch, che l pojea su n mur de protezion, ades del dut cori da èlbres e cescogn. Do aer neteà fora delvers la zona, l Museo vel meter alò apede n scartabel che l conte delvers sia funzion e n auter compagn sarà metù olache se troèa l tulac per l tiro curt, de chel che saon aldò de la testimonianzes di veies retrac. En projet l’è ence na tabela più grana da meter daldefora del stont a na vida che la jent che passa posse lejer e cognoscer en curt la storia de la sezion, ence canche la è serèda.

Volon amò recordèr che fora per l’istà la sezion resterà averta dai 24 de jujn ai 7 de setember, dal lunesc a la sabeda da les 5 domesdi a les 7 da sera e vigni mèrtesc da mese les sie da sera (17.30) se podarà tor pèrt a na vijita vidèda (dai 2 de messèl ai 3 de setember, info e prenotazion te Museo Ladin).

**Info: Museo Ladin de Fascia**  
0462.760182  
[museo@istladin.net](mailto:museo@istladin.net)



ISTITUT CULTURAL LADIN “majon di fascegn” – MUSEO LADIN DE FASCIA

38036 San Giovanni di Fassa / Sèn Jan (Tn)  
tel. 0462 760182 – [museo@istladin.net](mailto:museo@istladin.net) – [www.istladin.net](http://www.istladin.net)